



〈新刊紹介〉永山時英編「對外史料美術大觀」

武藤，長平

(Citation)

經濟學商業學國民經濟雜誌, 25(4):669-671

(Issue Date)

1918-10

(Resource Type)

departmental bulletin paper

(Version)

Version of Record

(URL)

<https://hdl.handle.net/20.500.14094/00052953>



新刊紹介

永山時英編

對外史料美術大觀 第一輯

大版型 百五十圖
長崎市尾四久米藏發行
定價 拾圓

永山長崎縣立圖書館長ハ長崎ノ好古家古賀十二郎君ノ援助ヲ得テ『對外史料美術大觀』第一輯ヲ編輯シ去ル六月初旬刊行シテ世ニ問フコト、ナツタ。本書ハ第一編「西洋諸國トノ關係史料」、第二編「東洋諸國トノ關係史料」、第三編「美術史料」、第四編「長崎地理史料」ノ四編ニ分類サレテ、各編ノ史料ハ玻璃板ニ仕上セラレテ鮮カニ覽ルモノ、眼ニ映ズル。四編中貿易ニ關係アルモノハ第一編ト第二編トデアルガ、ソレモ全部貿易ニ關係シタモノトハイヘナイ、コノ兩編ハ文化東漸史料トデモ名ヅクベキモノデ純粹ノ貿易史料ノミデハナイカラ、之ヲ本誌ニ於テ批評スベキ部分ハ此ノ兩編ノ一部分ニ過ギヌコ

ト、ナル、即チ平戸貿易・出嶋貿易・唐館貿易ノ三者ニ關スル史料ノ批評ニ限ラネバナラス。

第一平戸貿易史料ハ「松浦道可公木像」「松浦法印公木像」等ヲ始メサシテ新奇ナルモノハナシ、唯ダ「安南國王書」(名村八郎氏藏)アルノミデアル。次ニ出嶋貿易ノ方デハ松浦伯爵家祕藏ノ「出嶋蘭館日蘭貿易圖」(本圖ハ縱一尺二寸長二丈二尺ノ繪卷物ニシテ廣渡湖秀ノ筆ニナル)十葉、東京帝室博物館所藏ノ「蘭人拜禮圖」三葉、中村勝庵呂氏所藏ノ「川原慶賀筆」出嶋繪圖、川嶋友一氏所有ノ「ドーフ自署ノ值組帳」等ハ注目スベキモノデアル。ソレカラ唐館貿易ニ關スルモノデハ長崎市役所々藏ノ「新地水門ヨリ荷物藏入並ニ唐人荷物運搬之圖」、東京帝國大學所藏ノ「海洋清宴圖」(原物ハ幅凡一尺八寸、長凡三十尺、絹繪卷物ニテ上海ヨリ長崎ニ渡航ノ圖ナリ)二葉、京都大學所藏ノ「唐館繪卷物」(縱一尺四五寸長サ二十尺餘ノ彩色繪卷物ナリ)

二葉、長崎縣立圖書館所藏ノ「清文鑑和解」、同「譯詞長短話」(東京通詞魏龍山自寫本)等ハ傑レタル史料デアルト思フ。

右ノ中ニテ「出嶋蘭館日蘭貿易圖」ト「唐館繪卷物」トハ最モ多ク予ノ興趣ヲ引イタ、從來多クシ蘭館ヤ唐館ノ平面圖ヲ見テモ當時貿易ノ狀態ヲ想像スルコトガ甚ダ困難デ且又タ兩館内ノ微細ナ點ハ到底推測スルコトガ難イガ今此ノ二圖ヲ通覽スレバ一目瞭然、唐蘭貿易ヤ唐人ノ生活振ヲ正確ニ知ルコトガデキルノハ愉快デアル、就中「出嶋蘭館日蘭貿易圖」ノ方ハ先ヅ蘭船入津ノ模様ヨリ、通詞役員等ノ臨檢、貿易品ノ山ナス有様、ハテハ小池ノ上ニ綠葉茂レル葡萄棚洗濯場・屠場・羊雞ノ放チ養ハレタル様子マデ畫ガ、レテ精細デアル、「唐館繪卷物」ノ方ハ前者ニ劣ルコト數等デアルケレドモ池邊ノ竹林ニ雞犬ノ聲相ヒ聞エテ、管絃ニ耽ル唐商ハ庖厨ヲ遠ケズ、通事ノ室ハ市場ニ近キ狭キ唐館

ノ様子ガ偲バレル。本書固ヨリ専門家ノ研究ニ資センガ爲ニ編纂サレタモノデナク、世間通俗人ノ爲ニ往時ノ日本ガナシ來リタル對外貿易ノ一般ヲ文字ヨリモ繪畫ニヨツテ手早ク容易ニ理解、知得セシメントノ老婆心ヨリ永山・古賀二君ガ長崎ニハチト不相應ナル大仕掛ノ大著述ヲ企テラレタノデアロウカラ、此著述ニ向ツテ餘リ多クノ注文ヲツケルノハツケル人ノ方ガ宜シクナイ、況ンヤ本書ノ有要ナ部分ヲナス第三編美術史料ノ部ハ本誌ノ如キ經濟ヲ専門トスル雜誌ニハ何等關係ノナイモノデアツテ從ツテ本誌上ニ於テ本書ノ全價值ヲ批評スルコトハデキヌニ於テヲヤダ。

本書ニハ玻璃板挿繪ノ解説ヲ日本文ト英文トデ試ミテアルガ、是ハ實ニ好キ思付デ、若シ本書ガ本邦居留ノ外國人ノミナラズ、遠ク海外ニマデ輸出サル、ニ至ツタナラバ、是レ實ニ二君ノ大成功デチ、ング・ケンフエル・シーボルト等

ノ日本志ハコトフリタレドヒルドレス・マルドツク等ノ日本歴史ニヨリテ外國ヘ日本ガ紹介サル、以上ニ舊キ日本ヲ外國ヘ紹介スルコト、ナルカモシレス、サルニテモアラズモガナト思フノハ本書ノ卷頭ヲ飾レル諸名士ノ筆蹟デ、松浦伯ノ如キ平戸貿易ヤ唐館ニ特別ノ緣故アル貴族ノ意義アル筆ノ跡ヲ除キテ他ハ悉ク削除シテホシイ、又タ長崎縣立圖書館ノ外觀ヤ同館史料室内ノ寫眞ハヨロシイトシテモ永山館長自身ノ寫眞ガ第一頁ニ出テ居ルノハカ、ル大著述ニハフサワシカラズト思フ、妄評多罪。(一九一八、九、二)

(武藤長平)